

#DEFYHATENOW



منظمة تمكين المجتمع من اجل التقدم (سيبو) ، جوبا وكالة الثقافة المفتوحة والتحول الحاسم (روغ) ، برلين

مبادئ توجيهية بشأن تقارير خطاب الكراهية - نصائح عملية للصحفيين

خطاب الكراهية مقابل حرية التعبير

خلال فترات معينة، مثل حملات الانتخابات
المؤسسات الإعلامية تلعب دور مهم في توزيع
رسائل سياسية ويعتقد بعض الصحفيين أنه من خلال
عدم تقديم التقارير بالكلمات الفعلية التي قالها
السياسي حتى لو كانت بغيضة ، فهي لا تسمح لذلك
الشخص الحق في أن يستمع إليه. على رغم من ان
هذا شخص لديه الحق في التعبير عن أنفسهم، هذا لا
يعني انك ملزم بتوفير منبرا لنشر تعليقات هجومية
وحاقدة حول مجموعة معينة.

من تغطية تظاهرة لتحليل تغذية التويتر ، جزء من العمل
الصحفي هو أن يقدم ما قيل. لكن في بعض الأحيان
الناس يقولون أشياء مروعة . إلى أي مدى يجب أن
يذهب الصحفي عند الإبلاغ عن خطاب الكراهية؟
كصحفيين، معظمنا واجهنا خطاب الكراهية في بعض
الاقوات، سواء كان سياسيا الصياح بهتافات عنصرية
في تجمع انتخابي، غناء المحتجين الغاضبين تحط
بأغاني عن المجموعة العرقية المجاورة،

أو زعيم ديني بارز بغيضة تشويه سمعة أديان الآخر في الفيسبوك. والسؤال هو، كيف يمكننا القيام بمهمتنا
بالإبلاغ عن الحقائق دون استخدام لسان الحال لنشر تعليقات حارقة وإثارة الكراهية وربما العنف؟

إذا كنت اريد إعداد تقرير، ما ينبغي أن أضعه في عين الاعتبار؟

- *هل نحتاج إلى الإبلاغ حرفيا بالضبط ما قيل؟ التفكير في الإبلاغ عن حقيقة التصريحات الملتهبة دون نقلا مباشرا على الشخص
*إذا كنت في حالة حيث يتم التعبير عن الرسائل التحريضية، اطلب من شخص لتبرير لماذا قالوا هذه التصريحات
* تحصل على ردود الفعل المنتقدة من أولئك الذين يحضرون هذا الحدث .
- *تحصل على ردود الفعل المنتقدة من الشخصيات المؤثرة او ذات النفل في المجتمع للتأكيد على أن الآراء الحاقدة لن تجر أحد.
- *إضافة سياق إلى التقرير الخاص بك (كما ينبغي على أي حال صحفي جيد ، هذا الشخص قدم التصريحات يحاول لفت الانتباه بعيدا
عن مشاكل أخرى؟ اذا كان هناك محلل يمكنك أن تطلبه لتفسير نوايا الشخص صانع مثل هذه التعليقات؟ يمكنك إعطاء بعض المعلومات
الأساسية للتوتر بين مجموعات معينة (مثل الجفاف يصنع ندرة المياه)
- *إذا كانت أي من التعليقات تدعي أنها تركز على الحقائق، تحقق من صحة تلك الوقائع.
- *الابتعاد عن لغة الإثارة في تقريرك .

تمرين 1

- * تخيل أنك سياسي في بلدة خيالية، أخلق شخصية وهمية وسيناريو
- * اكتب 1-2 فقرات بيان فاحش جدا، مع المحتوى الذي يمكن أن يحرض على الصراع
- * بعد ذلك، فكر في نفسك كصحفي الذي بلغ عن هذا الكلام من قبل السياسي
- * اكتب تقرير حرفي تقليدي الذي يغطي بالضبط ما قيل
- * بعد ذلك قم بإعادة كتابة هذه المعلومات نفسها، مع اتباع نهج حساس لمزيد من الصراع
- * وأخيرا، اكتب التقرير كخطاب ملتهب في أفضل طريقة ممكنة
- * بدلا من ذلك استخدم المثال المقدم في تمارين 2 و 3 من هذا التمرين

أمثلة**(1) إعداد التقارير التقليدية (غير موصى به)**

دعا زعيم الحزب الوطني وليام سميث شعب إيتي بالديدان النتنة التي تجب ان تعود وتعيش في الثقوب التي تسللت منها. متحدثا خلال زيارة حملة لقرية ريفرسايد، قال سميث ان تجار إيتي أخذوا الوظائف بعيدا عن شعبه، وينبغي سحق الطفيليات بالأقدام وتحرق أعمالهم. وقال الزعيم أنه إذا ما انتخب، فبكل تأكيد جميع الوظائف في المنطقة سوف تكون لشعب أتو، وعلى شعب إيتي تسليم أعمالهم للحكومة. وخلال كلمته، وعد أيضا ببناء مدرسة جديدة للقرية

مثال (2) (أحسن)

خلال زيارة حملة لقرية ريفرسايد، أهان رئيس الحزب الوطني وليام سميث شعب إيتي عن طريق الإشارة إليهم بالديدان. وقال زعيم حزب الاتحاد غابرييل تيمى أن كلمات سميث كانت (عنصرية) و(غير مسؤولة)، (تصريحاته تحد على الإبادة الجماعية) أضاف تيمى، في إشارة الى دعوة سميث للعنف ضد الشعب إيتي، قال تيمى ان بلاده مخترع بنفسه على تنوعه وقدرة الناس على العيش معا بسلام. واطاف تيمى (بتعين على السياسة دعم الوحدة الوطنية بدلا من محاولة تمزيقها). القرويين الذين يعيشون في قرية ريفرسايد اتفقوا، كاس ضو صاحبة متجر قالت لديها العديد من الزبائن والأصدقاء في قرية إيتي المجاورة.

مثال (3) (أفضل)

الأتو في قرية ريفرسايد غاضبون بعد استخدام زعيم الحزب الوطني وليام سميث خطاب انتخابي لإهانة شعب إيتي. " غير مصدق إن السياسي في بلد مسالم مثل بلدنا يحاول اثاره التوتر العرقي قبل الانتخابات ". قال مختار القرية أوغسطين سامو، (نحن نعيش جنبا إلى جنب مع شعب إيتي في سلام وهذا ليس على وشك التغيير). وتقول كاس ضو صاحبة متجر في أن لديها العديد من العملاء والأصدقاء في قرية إيتي المجاورة، وقالت أنها حضرت تجمع الحزب الوطني لأنها أرادت أن تعرف المزيد عن ما سميث قد يفعل للقرية إذا تم انتخابه. (لم يذكر أي شيء عن الجسر الذي نحتاجه هنا) قالت ضو. وصدم آخرين في القرية من تصريحات سميث أن إيتي طفيليات ينبغي

سحقها تحت الأقدام. كما هدد سميث باستخدام العنف ضد التجار إيتي في المنطقة. وردا على تصريحات سميث، قال لاعب كرة القدم الوطني يوشيا مايرز، المنتمي لإيتي، السياسي كان يحاول تحويل الانتباه بعيدا عن فشل حزبه لفعل أي شيء للشعب في قرية ريفرسايد خلال فترة ولايته الحالية كسياسي .

تمرين 2

اختر مقالة في صحيفة أو قصة تحتوي على خطاب الكراهية وإعادة كتابتها لتعكس منظورا أكثر توازنا، غير ملتهبة .

حتى عندما يكون الوقت شحيح، يجب على المرسلين والمحررين الوقف للحظة للحكم على التأثير المحتمل للهجوم الملتهب المحتوى . مخاطر خطاب الكراهية في الصحافة معروفة جيدا وفي أجزاء كثيرة من العالم كانت لها عواقب وخيمة. في أفريقيا، على سبيل المثال، أصبح بعض الصحفيين جنود مشاة للدعاية والصراع. لقد لعب العديد منهم دور مؤسف في الصراعات الإقليمية، وفي بعض الحالات القسوى - في رواندا وكينيا، على سبيل المثال - ساهموا في أعمال عنف لا يوصف بين المجتمعات. كلما يتم التلاعب بوسائل الاعلام من قبل السياسيين وغيرهم في الدفاع عن البلاد، الثقافة، الدين والعرق، لديهم القدرة على إحداث ضرر. حتى أفضل الصحفيين يمكن في بعض الأحيان، عن غير قصد، أن يلحقوا ضررا عندما يقدموا تقريرا او القصص المثيرة للجدل خارج السياق. فاشل المبدأ في غرفة الأخبار وسوء فهم التأثير المحتمل للكلمات والصور يمكن أن يؤدي أعمال الصحافة الى تشجيع على الكراهية والعنف. في حين أن معظم الصحفيين يفهمون أن عليهم واجب لقول الحقيقة وتقديم تقرير حول ما يقال والذي يقول ذلك، فإنها كثيرا ما تفشل في تحقيق التوازن بين هذه المسؤولية ضد المبدأ الأساسي المعترف بها على نطاق واسع آخر من الصحافة، والتي هي للحد من الضرر. ولكن كيف للصحفيين الحكم على ما هو مقبول وما هو غير محتمل؟ وكيف تضمينها في روتين العمل اليومي وسيلة لتقييم ما يهدد؟ لايجاد وسيلة من خلال حقل الأعلام هذا يجب على الصحفيين أن يأخذوا في الاعتبار السياق الأوسع الذي يعبر الناس عن أنفسهم. يجب أن يركزوا ليس فقط على ما يقال، ولكن ما هو المقصود. انها ليست مجرد مسألة قانون أو سلوك مقبول اجتماعيا. انها مسألة ما إذا كان الخطاب يهدف إلى ضرر الآخرين ، ولا سيما في لحظات عندما يكون هناك تهديد العنف فورا .

الخمس نقاط التالية هي لاختبار تعبير الصحافة في سياق الحديث قد تم تطويرها من قبل المستشارين بشبكة الصحافة الأخلاقية ، ويستند على المعايير الدولية. ويسلط التقرير الضوء على بعض الأسئلة المطلوبة في جمع وإعداد ونشر الأخبار والمعلومات التي من شأنها مساعدة الصحفيين والمحررين لوضع ما يقال والذي يقول في سياق أخلاقي

الأول: موقف أو حالة المتحدث

الصحفيين ووسائل الإعلام محاصرين بشكل منتظم من قبل قادة وسائل الإعلام والدهاء والسياسيين عديمي الضمير والمجتمع . هؤلاء المستخدمين المهارة لوسائل الإعلام مثيرين للخلافات والشقاق في دعم الأفكار المسبقة الخاصة بهم والآراء المتعصبة والاعتماد على وسائل الإعلام لإعطاء تغطية المطالبات والآراء المثيرة بهم مهما كانت حارقة لهم.

تمرين 3

إختار القصة أو المادة التي نشرت مؤخرا ، وتحقق محتوى ضد نقاط الاختبار الخمسة التالية

يتعين على الصحفيين والمحررين فهم أن مجرد شخص ما يقول شيئاً فاحش لا يعنى هذا جعله من الأخبار. الصحفيون يجب ان ينظروا في السياق الذي جاء به وحالة وسمعة الذي يقول ذلك. سياسي مثير للمشاكل وهو بارع في التلاعب بالجمهور يجب أن لا يحصل على التغطية الإعلامية لمجرد أنه خلق مناخ سلبي أو إجراء لا أساس لها وتعليقات مثيرة للجدل. عندما ينخرط الناس الذين هم ليسوا من الشخصيات العامة في خطاب الكراهية، من الحكمة أن نتجاهلهم تماما. حتى عندما يكون الناس من الشخصيات العامة على وسائل الإعلام التأكد من أنهم لا يلفتون انتباه لا مبرر له من السياسيين وغيرهم من أصحاب النفوذ الذين هدفهم الوحيد خلق مناخ سلبي تجاه الناس الذين ينبغي احترام حقوقهم، لا سيما من الفئات الضعيفة والمهمشة. غالبا ما يتم إدراج هذه الحقوق في ظل الضمانات الدستورية في الداخل وعلى الصعيد العالمي على وجه الخصوص، ويجب على الصحفيين التدقق في المتحدثين وتحليل أقوالهم، ودراسة الوقائع ومطالباتهم، والحكم بعناية النية وأثر مداخلاتهم. انها ليست مهمة الصحفيين في اتخاذ مواقف مضادة، ولكن يجب اختبار الادعاءات والوقائع، أيا كان من يتحدث .

الثاني: وصول الخطاب

المحادثة الخاصة في المكان العام يمكن أن تشمل الآراء التي لا توصف، ولكن لا ضرر ضئيل نسبيا وليس بالضرورة خرق اختبار خطاب الكراهية. أن يتغير إذا تم نشر الخطاب من خلال وسائل الإعلام الرئيسية أو الإنترنت على الصحفيين أيضا أن النظر في وتيرة ومدى التواصل - أنها ليست لحظية، فاصل قصير مفرط من القذح والكراهية، أم أنها تتكرر بشكل متعمد ومستمر؟ الإجابة على السؤال من أهمية الأخبار والنية قد تساعد من خلال النظر في ما إذا كان هناك نمط من السلوك أو إذا كان حادث لمرة واحدة. التكرار هو مؤشرا مفيدا من استراتيجية متعمدة لتوليد العداة تجاه الآخرين، سواء على أساس شكل العرقي أو العنصري أو الديني أو آخر من أشكال التمييز

الثالث: أهداف الخطاب

عادة، الصحفيين الاخلاقيين والمحررين المطلعين قادرين على التعرف بسرعة ما إذا كان والمقصود من الخطاب للمهاجمة عمدا أو لتقليل من حقوق الإنسان للأفراد والجماعات ، وينبغي أيضا أن يعرف ما إذا كان هذا الخطاب يخضع لعقوبات جنائية أو غيرها .
كجزء من عملية تقديم التقارير، على الصحفيين والمحررين مسؤولية خاصة لوضع الكلام في سياقه الصحيح - الكشف والإبلاغ عن ما هي أهداف المتكلم.
الأسئلة الأساسية التي يجب طرحها هي: ما هي الفوائد التي تعود على المتكلم ومصالح التي يمثله او تمثله؟ من هم ضحايا الخطاب وما هو التأثير عليهم، سواء كأفراد داخل مجتمعهم؟

الرابع: محتوى وشكل التعبير

على الصحفيون ان يحكموا على ما إذا كان الخطاب إستفزازي ومباشر، في اي شكل يتم ذلك، والأسلوب الذي يتم تسليمها. الكثير من الناس لديهم الأفكار والآراء الهجومية. هذا ليس جريمة، وانها ليست جريمة لجعل هذه آراء الجمهور (على سبيل المثال. على الشبكات الاجتماعية)، ولكن الكلمات والصور التي يستخدمونها يمكن أن يكون مدمرا إذا كانوا يحرضون الآخرين على العنف. يحتاج الصحفيون أن يسألوا أنفسهم: هل هذا الكلام أو التعبير خطير؟ يمكن أن يؤدي إلى المحاكمة بموجب القانون؟ هل تحرض على العنف أو الترويج لتكثيف الكراهية تجاه الآخرين؟ قد يستحق ان يكون من الأخبار لو ان احدا استخدم الخطاب الذي يمكن الحصول فيه على مشاكل مع الشرطة، إلا أن الصحفيين يجب أن يكونوا حذرين ايضا في انهم يمكن أن يجدوا انفسهم في مواجهة المحاكمة بتهمة النقل عن ذلك

الخامس: المناخ الاقتصادي ، الاجتماعي، والسياسي

الخطاب الذي يشكل خطراً أو مثير للجدل ينشأ ولا سيما في الأوقات الصعبة، والتوترات الاجتماعية الحادة والسياسيين هم في حالة حرب مع بعضهم البعض. يتعين على الصحفيين أن يأخذوا بعين الاعتبار الجو العام في الوقت الذي يبذل فيه الخطاب. على الصحفيون ان يحكموا على ما إذا كان التعبير غير عادلة ومعقول في ظروف الواقع القائم

ينبغي أن ندرك السياق بما في ذلك حيثما وجد أنماط التمييز ضد العرقية وغيرها من الجماعات، بما في ذلك الشعوب الأصلية والأقليات. حيث لدينا الشك في مباشرة نقل الخطاب البغيض قد يكون من المفيد لإبلاغ التعليقات المهينة المقدمة دون تكرار الشروط المحددة للإهانة . ومن المهم للصحفيين ليسألوا أنفسهم: ما هو تأثير هذا على الشعب مباشرة تتأثر بالكلام؟ هل هم قادرون على استيعاب الكلام في شروط الأمن النسبي؟ هل هذا هو التعبير المصمم أو الهادف لجعل الأمور أسوأ أو أفضل؟ من الذي يتأثر سلبا بالتعبير

تمرين 4

شارك مقال أخباري أو قصة من تمريننا السابق مع عضو آخر في المنظمة أو ورشة العمل تأكد من أنه يحقق القائمة المرجعية التالية للتسامح

قائمة مرجعية للتسامح

1- عند التعامل مع القصص حيث يتم فيها استخدام خطاب الكراهية السياسي فمن الأهمية بمكان عدم الإثارة:
سوف يسأل الصحفيين الأخلاقيين:

قد يكون من الفاحش، ولكن هل تستحق النشر؟

ما هو القصد من المتحدث؟

ماذا سيكون تأثير النشر؟

هل هناك خطر من تأجيج المشاعر والتحريض على العنف؟

هل الخطاب حقيقة وافى لمطالبات الاختبار؟

2- في جمع وتحرير المواد المثيرة للجدل، يتعين على الصحفيين تجنب التسرع في النشر. ومن المفيد التوقف،

ولو لبضع لحظات، للعكس على محتويات القصة

علينا تجنب الكليشيهات والقوالب النمطية؟

هل سألنا من جميع الأسئلة ذات الصلة والضرورية؟

هل كنا حساسين لجمهورنا؟

وهل نحن كنا معتدلين في استخدام اللغة؟

هل الصور تروي القصة دون اللجوء إلى العنف واستراق النظر؟

علينا استخدام مصادر متنوعة تشمل أصوات الأقليات ذات الصلة؟

هل تفي بالمعايير المنصوص عليها في قوانين التحرير والأخلاقية؟

3- نظرة واحدة للماضي وللحظة من التفكير هو المفيد دائما قبل الضغط على زر النشر :

هل فعلنا العمل الجيد؟

هل هناك أي شكوك مزعجة؟

وأخيراً، أود أن أسأل زميل؟

الصحفي الأمن والدعم / مشروع انترنيوز (الصراع ووسائل الإعلام) 2012-2014

المشروع، الذي يهدف إلى دراسة دور وسائل الإعلام في التحريض أو تخفيف العنف والفظائع من خلال أربعة

أنشطة : (1) رصد وسائل الإعلام في كينيا، قيرغيزستان، وبورما لتحديد خطاب الكراهية المحرض على

العنف؛ (2) إنتاج مجموعة أدوات عن الصراع والصحافة الحساسة للصحفيين العاملين في حالات العنف

الوحي. (3) إنتاج ورقة تحليل الاتصالات الرقمية والصراع الديناميكي في المجتمعات الضعيفة؛ (4) إنتاج

فصلاً مشتركاً مع مؤسسة فريدوم هاوس عن خطاب الكراهية ووسائل الإعلام عن ادوات المعونة الامريكية لمنع الفظائع .

تدريب فوجو يحتاج لطريقة تقييم وتستخدم في ورشة العمل تقوم على الملكية المحلية، توفر لوسائل الإعلام في جنوب السودان مع وجود إمكانية لصياغة احتياجاتهم المناسبة في العمق، بغض النظر عن أجناس وألويات الجهات المانحة وغيرها من الجهات الفاعلة الوطنية والدولية. هناك بالفعل ملل بين الصحفيين السودانيين الجنوبيين تجاه ما يسمونه (التدريبات حالة وجيزة) المدربين الدوليين يأتون وينتجون ورشة عمل لمدة يومين، ويرجعون - موفرين العديد من الدورات التدريبية القصيرة المماثلة مع عدم وجود تقدم في الوقت المناسب.

- 1- إعداد تقارير التحقيقات
- 2- مهارات الكتابة
- 3- المهارات الصحفية الأساسية
- 4- إدارة وسائل الإعلام
- 5- تصميم جريدة
- 6- تقارير الصراع الحساس
- 7- تحرير الراديو
- 8- التحرير التلفزيوني
- 9- أخلاقيات وسائل الإعلام
- 10- تصوير فيديو

روابط

الصحافة الأخلاقية - 5 نقطة اختبار للصحفيين الذين يغطون خطاب الكراهية / حملة للتسامح في الصحافة الأفريقية <http://ethicaljournalismnetwork.org/assets/docs/018/114/de52912-f230672.pdf>

صحافة الصراع الحساس

<https://www.mediasupport.org/wp-content/uploads/2012/11/ims-csj-handbook-2004.pdf>

دعم الإعلام الدولي (شريك مع رابطة تطوير الاعلام بجنوب السودان واتحاد صحفيين جنوب السودان)

<https://www.mediasupport.org/areas/africa/south-sudan/>

الاحتياجات التدريبية لجنوب الصحفيين السودانيين الجنوبيين

<https://www.mediasupport.org/publication/training-needs-for-south-sudanese-journalists/>

أدوات للصحفيين الذين يغطون النزاع والفظائع العنيف، بيتر دو توا

https://internews.org/sites/default/files/resources/Internews_ReportingAtrocitiesToolkit_2014-11.pdf

ملاحظات وأفكار

#كفاح_الكراهية_الآن هو بناء السلام المجتمعي العاجل، مشروع التدريب ومصالحة الصراع يهدف إلى تعزيز الأصوات ودعم إجراءات السلام والشباب ومنظمات المجتمع المدني ذات التوجه السلمي في جنوب السودان

#كفاح_الكراهية_الآن يهدف إلى تحديد وتطوير استجابات التخفيف في 3 مجالات رئيسية والفئات المستهدفة التوعوية – المستوى الشعبي /التعبئة للسلام / الطلاب . وسائل التواصل الاجتماعي لمحو الأمية - الشباب / التدريب على تكنولوجيا المعلومات

المعلمين / المنظمات غير الحكومية / المحامين ، مهارات مكافحة الرسائل – مراسلين مراقبين / خبراء

#كفاح_الكراهية_الآن : مبادرة لمكافحة خطاب الكراهية عبر وسائل التواصل الاجتماعي وهذا المشروع برعاية من وكالة الثقافة المفتوحة والتحول الحاسم (روغ) في (برلين) بالتعاون مع منظمة تمكين المجتمع من أجل التقدم (سيبو) في (جوبا) بتمويل من معهد العلاقات الخارجية من وزارة الخارجية الألمانية



agency for
open culture
& critical transformation



Auswärtiges Amt



Images, videos, sound recordings, reports and other media produced by the project shall bear the name of the author (and institutional affiliation where applicable) and are released under a Creative Commons Attribution - Share Alike 4.0 International License (CC BY 4.0)